

ASSOCIATION EUROMAYENNE RAPPORT FINANCIER EXERCICE 2025-2026

FINANCIAL REPORT 2025-2026

1/ Les postes principaux/ The main items

Cette année, le montant des adhésions s'est élevé à **3 508,00€**.

This year Membership Fees amounted to €3,508.00.

Les coûts de gestion s'élèvent à **970,89€**.

Une subvention FDVA de 1000€ pour le fonctionnement nous a été attribuée.

Management costs amounted to €970.89.

We have been awarded a €1000 FDVA grant for operating costs.

Le résultat des cours de français est positif à **2 221,16€** lié à une augmentation du tarif horaire.

The result of the French lessons is positive at €2,221.16 due to an increase in the hourly rate.

Le poste Sorties et Activités subventionné par l'association a dégagé un solde négatif de **2 201,32€**.

The "Outings and Activities" item subsidized by the association shows a negative balance of €2,201.32.

2/ Le résultat de l'exercice/Result for the financial year

Le total des recettes et des dépenses de l'exercice 2025-2026 laisse apparaître un solde positif de **2 786,23€**.

Total income and expenditure for the 2025-2026 financial year show a positive balance of €2,786.23.

3/ Le bilan au 31 août s'élève à **15 822 €** / *The balance sheet total amounts to € 15,822*

L'actif du bilan au 31 août 2026 comprend :

Le solde des comptes en banque qui est de 15 822,05€ (2 012,72€ CC + 13 809,33€ CL)

The assets side of the balance sheet as of August 31, 2026, includes:

The bank account balance of €15,822.05 (€2,012.72 in the current account + €13,809.33 in the savings account).

Au passif du bilan nous avons :

- 1 854,00€ de paiements anticipés sur exercice suivant
- 389,55€ de dette sociale (charges sociales sur salaire d'août payés en septembre)

Ce qui donne un solde bancaire théorique de 13 578,50€

On the liabilities side of the balance sheet, we have:

€1,854.00 in advance payments for the next financial year

€389.55 in social liabilities (social charges on August salaries paid in September)

This results in a theoretical bank balance of €13,578.50

4/ Les fonds associatifs/Association funds

Une provision pour se conformer aux obligations de la convention collective est intégrée pour un montant de **6 676,00€**

Les fonds associatifs sont donc de **6 902,50€**

A provision of €6,676.00 has been included to comply with collective bargaining agreement obligations.

The association's funds therefore amount to €6,902.50

Tous les documents comptables sont à votre disposition sur demande. *All accounting documents are available on request.*

Catherine FAVREAU
Trésorière / *Treasurer*